

Учреждение образования  
«Белорусский государственный аграрный технический университет»

На правах рукописи

УДК 378.147.091.3(043.3)

**Васильева**

**Любовь Геннадьевна**

**КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО  
НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ  
КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ  
К ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБМЕНУ**

Диссертация на соискание учёной степени  
кандидата педагогических наук  
по специальности 13.00.01 – общая педагогика,  
история педагогики и образования

Научный руководитель  
доктор педагогических наук,  
профессор Лопатик Т.А.

Минск, 2015

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ .....	6
ГЛАВА 1. КОММУНИКАТИВНОЕ ПРОСТРАНСТВО НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ К ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБМЕНУ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ .....	11
1.1 Сущность понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку» .....	11
1.2 Развитие готовности студентов к информационному обмену как приоритетное направление обучения иностранному языку в учреждениях высшего образования .....	28
1.3 Функции коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену .....	38
ГЛАВА 2. ОПЫТНО-ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНАЯ РАБОТА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОММУНИКАТИВНОГО ПРОСТРАНСТВА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ КАК СРЕДСТВА РАЗВИТИЯ ГОТОВНОСТИ СТУДЕНТОВ К ИНФОРМАЦИОННОМУ ОБМЕНУ .....	52
2.1 Критерии и показатели продуктивности коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену .....	52
2.2 Дидактическое обеспечение коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену .....	58
2.3 Результаты опытно-экспериментальной работы по оценке продуктивности коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену .....	94
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	112
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	115
ПРИЛОЖЕНИЯ.....	132

## ВВЕДЕНИЕ

Современное состояние высшего образования выдвигает новые требования к уровню профессиональной подготовки выпускника и его личностным качествам. В числе значимых – глубокие профессиональные знания и умения, способность к гибкому их применению, инициативность, коммуникабельность, творческая активность, готовность к информационному обмену. Конкурентоспособность современного специалиста определяется не только его высокой квалификацией в профессиональной сфере, но и готовностью решать профессиональные задачи в условиях иноязычной коммуникации. В связи с этим актуальной задачей в процессе подготовки специалистов в учреждениях высшего образования является учет профессиональной специфики при изучении иностранного языка в развитии готовности студентов к информационному обмену и создание для этого соответствующего коммуникативного пространства.

В научных исследованиях иностранный язык как учебная дисциплина рассматривается в различных аспектах:

- роль иностранного языка в формировании личности ( В.С. Коростелев [17], В.П. Кузовлев [76], А.А. Леонтьев [81, 112], Е.А. Маслыко [102], А.А. Миролюбов [95], О.Б. Тарнапольский [148] и др.);
- обучение иностранному языку как средству общения (П.К. Бабинская [10], Н.П. Баранова [10], М.А. Бахарева [12], И.Л. Бим [18, 19], Н.И. Гез [32], Н.И. Жинкин [49], И.А. Зимняя [55, 56], И.В. Карпов [63], Е.И. Пассов [116, 117] и др.);
- формирование коммуникативной культуры в процессе обучения (А.Л. Бердичевский [14, 15], Н.Е. Буланкина [23], О.А. Демина [43], О.Л. Жук [51, 52], З.Н. Никитенко [107], А.П. Сманцер [138, 139], В.П. Тарантей [147], М.И. Цыркун [158] и др.).

Являясь интегративной по своей цели и междисциплинарной по предметному содержанию, учебная дисциплина «Иностранный язык» способствует подготовке будущих специалистов, готовых к осуществлению профессиональной деятельности в условиях многонационального и поликультурного мира. Проведенный анализ существующих подходов к обучению иностранному языку в системе высшего образования, исследования по проблеме языковой подготовки будущего специалиста, проведенные М.А. Давыдовой [40], О.А. Деминой [43], М.А. Доможировой [46], Е.Г. Жоглиной [50], Г.А. Китайгородской [64], А.В. Кобышевой [71, 72], Г.И. Образцовым [109, 110], О.М. Овчинниковой [113, 114] и др., свидетельствуют о том, что языковая подготовка не в полной мере отвечает потребностям общества и личности, не позволяет специалисту должным

образом решать профессиональные задачи в иноязычной языковой среде. Поэтому в общем процессе совершенствования высшего образования проблема использования коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену является актуальной.

Понятие коммуникативное пространство в лингвистике не имеет устойчивого и однозначного определения. В общей теории коммуникации этот термин трактуется с различных позиций, как: информационное пространство, в котором «в случае коммуникации речь уже идет о двустороннем процессе, где и генератор и получатель информации обладают активными, формирующими эту коммуникацию ролями» (Г.Г. Почепцов [124]); определенные типы дискурсов, имеющие различные основания; уровень коммуникативной компетенции человека: знания и представления о том, как принято общаться в той или иной ситуации (Н.В. Муравьева [99]).

В процессе коммуникации, организуемой на занятиях по иностранному языку, обучающиеся овладевают содержанием учебной дисциплины «Иностранный язык», с одной стороны, а с другой – приобретают опыт информационного обмена, необходимого для взаимодействия в профессиональном плане с представителями различных стран. В условиях коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку студенты воспринимают социально и профессионально значимый менталитет, посредством языка передается понимание отдельных элементов национальной и профессиональной культуры. Однако, несмотря на теоретико-практическую значимость трудов отечественных и зарубежных ученых, исследований проблемы использования коммуникативного пространства занятий по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену не проводилось.

Вышесказанное позволило сделать вывод о необходимости разрешения следующих объективно сложившихся противоречий между:

- социальным заказом общества на подготовку специалиста, владеющего практическими навыками использования иностранного языка в своей профессиональной деятельности, т.е. готового к информационному обмену, и существующей практикой обучения данной дисциплине в учреждениях высшего образования;

- между необходимостью использования коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку в развитии готовности студентов учреждений высшего образования к информационному обмену и степенью его оснащенности;

– возможностями коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку и неспособностью студента в достаточной мере овладеть готовностью к информационному обмену.

Указанные противоречия обусловили выбор исследовательских стратегий в раскрытии сущности понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку», рассмотрении развития готовности студентов к информационному обмену как приоритетного направления обучения иностранному языку в учреждениях высшего образования, выявлении функций коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену, определении критериев и показателей его продуктивности и разработке соответствующего дидактического обеспечения.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

### **Связь работы с научными программами (проектами) и темами**

Диссертационное исследование выполнено в рамках государственной программы научных исследований «Гуманитарные науки как фактор развития белорусского общества и государственной идеологии»; «Модели и алгоритмы организации современного образовательного процесса» (№ ГР201222753), «Информационно-образовательная среда университета как фактор личностно-профессионального развития будущих специалистов» (ГР 20120347, 2011-2015 гг.), научно-исследовательской темы «Формирование высокой общей и профессиональной культуры агроинженера и совершенствование организации и содержания учебного процесса, включенной в перспективный план научной работы учреждения образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» на 2011-2015 г.г. (утв. Решением Совета БГАТУ от 22.02.2011 № 2). Работа осуществлялась с учетом положений «Концепция непрерывного воспитания детей и учащейся молодежи в Республике Беларусь» (утв. 14.12.2006 № 125), Кодекса Республики Беларусь об образовании (утв. 13.01.2011 № 243-3).

### **Цель и задачи исследования**

*Цель исследования* – теоретически обосновать использование коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку и разработать его дидактическое обеспечение как средство развития готовности студентов к информационному обмену.

#### *Задачи исследования:*

1. Раскрыть сущность понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку».
2. Выявить функции коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену.
3. Определить критерии и показатели продуктивности коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену.
4. Разработать и апробировать дидактическое обеспечение коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену.

### **Научная новизна диссертационного исследования** заключается в:

- определении понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку», которое представляет собой системную совокупность коммуникативно-образовательных объектов и средств, между которыми

установлены логические отношения, определяемые их функциональной спецификой в образовательном процессе;

– выявлении функций коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену (поликультурной, побудительно-регуляционной, информационно-обучающей, организационно-управленческой, оценочно-рефлексивной);

– определении критериев (информативно-обучающего, конструктивного взаимодействия, профессионально-ориентированного общения) и соответствующих им показателей продуктивности коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену;

– разработке дидактического обеспечения коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену, представленного совокупностью методических материалов и средств, направленных на решение задач обучения иностранному языку.

### **Положения, выносимые на защиту**

**1. Сущность понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку».** Коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку представляет собой системную совокупность коммуникативно-образовательных объектов и средств, между которыми установлены логические отношения, определяемые их функциональной спецификой в образовательном процессе. Объективная суммарная информация коммуникативного пространства, предполагающая реализацию постоянных и временных характеристик содержания подготовки специалистов по иностранному языку, обеспечивает трансляцию культуры страны изучаемого языка, социализацию личности, ее саморазвитие; оптимизирует практическую направленность образовательного процесса и способствует развитию готовности студентов к информационному обмену.

**2. Функции коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену:** *поликультурная* (представляет синтез культуры родного языка и культуры страны изучаемого иностранного языка); *побудительно-регуляционная* (связана с побуждением субъекта к деятельности наряду с его потребностями, интересами, установками, эмоциями и др.); *информационно-обучающая* (направлена на овладение студентами в процессе изучения иностранного языка соответствующей информацией, поступающей через различные источники); *организационно-управленческая* (предполагает ограничение коммуникативного пространства рамками занятий по

иностранным языку, где осуществляется управляемое взаимодействие конкретных субъектов образовательного процесса); *оценочно-рефлексивная* (обеспечивает анализ и самоанализ динамики овладения обучающимися лексическим и грамматическим материалом в контексте предстоящей профессиональной деятельности, а также рефлексивную деятельность преподавателя). Функции коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку в своем единстве обеспечивают эффективность развития готовности студентов к информационному обмену.

**3. Критерии и показатели продуктивности коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену.** *Информативно-обучающий критерий* включает следующие показатели: владение грамматическими структурами, лексическими единицами иностранного языка, отражающими концептосферу будущего специалиста; знание этнокультурных особенностей и правил речевого и неречевого поведения представителей страны изучаемого языка в ситуациях профессионального общения. *Критерий конструктивного взаимодействия* включает следующие показатели: владение видами речевой деятельности, необходимыми для профессионального общения; умение использовать коммуникативные стратегии для эффективного профессионального общения. *Критерий профессионально-ориентированного общения* включает следующие показатели: мотивационно-ценностное отношение к изучаемому иностранному языку; стремление к совершенствованию профессионально-ориентированного общения. Продуктивность коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену проявляется на трех уровнях: достаточном, необходимом и критическом.

**4. Дидактическое обеспечение коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену** представлено совокупностью методических материалов и средств, направленных на решение задач обучения иностранному языку. Методические материалы включают планы проведения практических занятий с перечнем вопросов, выносимых на обсуждение; материалы для организации самостоятельной работы студентов; перечень источников для подготовки к практическим занятиям. Дидактическое обеспечение содержит следующие средства: раздаточный дидактический материал; структурно-логические схемы, опорные сигналы/ плакаты; деловые/ролевые игры («Выставка» / «Международный съезд фермеров»); тренинговые задания («Почвообрабатывающие орудия»); групповые и индивидуальные задания/ проекты («Мой университет»); практические (деловые) ситуации (кейсы) («Сельскохозяйственная техника»); аудио- и



видеоматериалы и др. Обучающий, развивающий и воспитательный эффекты использования дидактических средств в коммуникативном пространстве на занятиях по иностранному языку способствуют повышению его продуктивности.

**Личный вклад соискателя ученой степени** состоит в анализе, обобщении и систематизации ряда теоретико-практических положений в области создания коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку; раскрытии сущности понятия «коммуникативное пространство на занятиях по иностранному языку»; выявлении функций коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену; определении критериев и показателей его продуктивности; разработке и апробации дидактического обеспечения коммуникативного пространства на занятиях по иностранному языку как средства развития готовности студентов к информационному обмену.

**Апробация результатов исследования** осуществлялась на международных и республиканских научно-практических конференциях: «Опыт, проблемы и перспективы развития технического сервиса в АПК» (Минск, 2009); «Высшее техническое образование: проблемы и пути развития» (Минск, 2010); «Инженерно-педагогическое образование в XXI веке» (Минск, 2010, 2011, 2012, 2015); «Межкультурная коммуникация и современные технологии иноязычного образования» (Минск, 2011); «Личность в пространстве и времени» (Смоленск, 2011); «Инновационное образование: теория и практика» (Минск, 2011); «Проблемы инженерно-педагогического образования в Республике Беларусь» (Минск, 2011, 2012, 2013); «Тенденции развития языкового образования в современном мире» (Минск, 2011); «Современные тенденции в методике преподавания иностранных языков в неязыковом вузе» (Балашиха, 2011); «Содружество наук. Барановичи – 2012» (Барановичи, 2012); «Коммуникация в условиях глобальной информатизации: Взаимодействие. Действие. Содействие» (Санкт-Петербург, 2012); «Социально-психологические проблемы ментальности/менталитета» (Смоленск, 2012); «Педагогические инновации: традиции, опыт, перспективы» (Витебск, 2013); «Актуальные вопросы научно-методической и учебно-организационной работы: подготовка специалиста в контексте современных тенденций в сфере высшего образования» (Гомель, 2014); «Современные проблемы освоения новой техники, технологий, организации технического сервиса в АПК» (Минск, 2014), «Переработка и управление качеством сельскохозяйственной продукции» (Минск, 2015), «Педагогическое наследие академика И. Ф. Харламова и современные проблемы теории и практики нравственного становления личности» (Гомель, 2015).

### **Опубликованность результатов исследования**

Основные положения и результаты диссертационного исследования нашли отражение в 31 публикациях автора: 3 статьях в изданиях согласно перечню ВАК Республики Беларусь (1,3 а.л.), 1 научном издании (2,44 а.л.), 3 публикациях в сборниках научных статей (0,95 а.л.), 21 материалах конференций и тезисов докладов (1 в соавторстве) (3,3 а.л.), 3 учебно-методических пособиях (2 в соавторстве) (10,36 а.л.). Общий объем опубликованных материалов составляет 381 страницу (18,35 а.л.).

### **Структура и объем диссертации**

Диссертация состоит из введения, общей характеристики работы, двух глав, заключения, библиографического списка, публикаций соискателя и приложений. Общий объем диссертационного исследования составляет 169 страниц. Основной текст изложен на 111 страницах (включая 13 таблиц и 6 рисунков). Количество использованных источников составляет 210 наименования (включая 31 собственных публикаций) и размещается на 17 страницах. Диссертацию дополняют 6 приложений на 37 страницах.